



Towarzystwo Naukowe Płockie
Biblioteka im. Zielińskich
Plac Narutowicza № 2
09-402 PŁOCK

Zuzanna Morawska:

Drobne utwory literackie

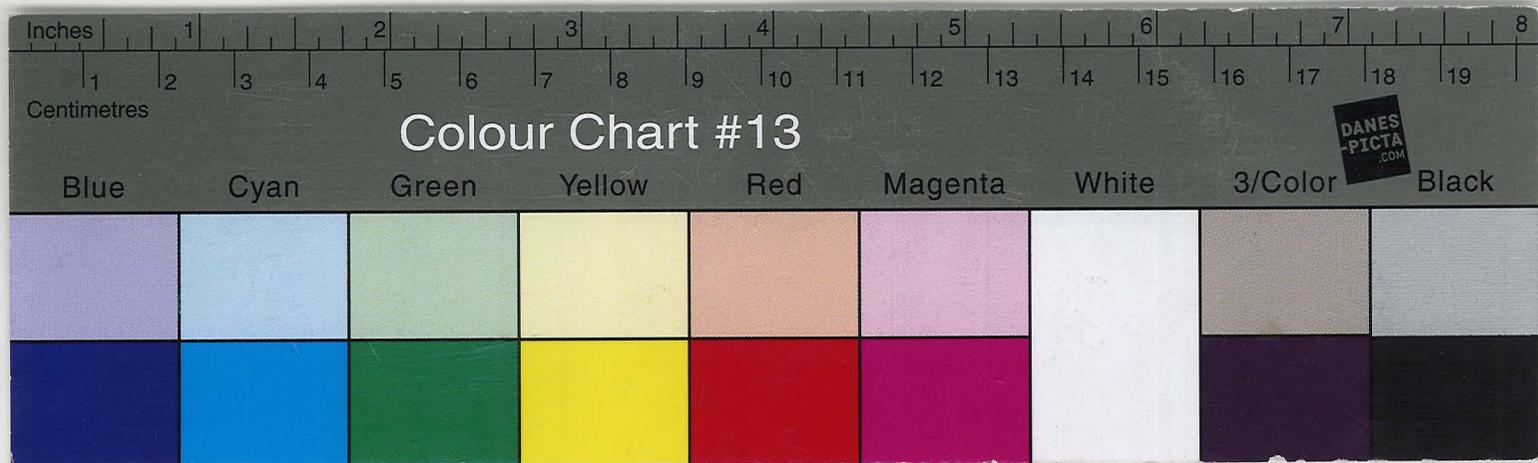
proza,

1912-1916 r.

544

544





Sierp,
Legenda

Na wiecie, ten wyzoblo nablymasz dwojny
knaik.
Dnau ktoby, blyskoczey, wygryzky wpiot
Tukiu, kachonchony obron jednej strony, ta
drugy grubz, ta dojeit i majzcy.
Pezcojisi ta kniakata si, do dohu.
A ze to bylo bar dawnu, bar daw dawno
i ludnie nie podobnego, bar daw dawno
pochyli si, wize schohid i prypakry-
wac onemu knakow.
- Jakis nowe bokypwie nam si, wchaku-
jei - skreplano.
Cito, czy dobro nam zamyknicie? - pytano
sie wzajem.
Pytano i wadychano, nie wiedzac, co
o tem myslci.
Tak bylo przez jakis czas w przednie po-
godne noce.
Wiebo bylo usiane gwiazdami, blyskoczko
blyskaczem swiatek, a jeziod nich blysk
czas



2.

on knan, którego doład nie widziemo.
I potrałowu myslano, że to nowy kuzierye
ubranije się w białej postaci.

Byli narret tacy, co udivili:
- To' kuzierye arimcate oflike pohanie, to
nam jeno skrawek kłiew i wiecei, a potem
najwyprawniej ~~ma~~ dos' oczy, nos, i bade
lice mu wyplynie. ^(na tocha)

- A czasem to know chodzi po nim ekstopyja
na, rotdow ~~upracowa~~ ~~nieomte~~. pogania...
- Musi tam byc ~~swytek~~ & dwa kłiewi i ozeini
wotami ja uprawia...

- Gm...
- Gm...
- ale ten knan, to cala co innego...
- a co innego?..
- ale co?..
- Bogowie wiedza...
- a no!

Mimo to je kdali to na wolk bozoi, knan
ich wshakke moeno nie potoit.
A doto we dnie mnij byt widoczny, ab
swieci ^{jeni} jedni ubliwili ~~nie~~ ubliwy
wata; ale w nocy klyskrat porzadowanem
swiatem.
A swiatem tak jasnem, nie chwieiat wo
chwieiat nasnac; swiat to nie pozwolito mu
okna kuzierye.
Przeniwato do schronien ludzkich, jaby
wrywajac ich

do czynności i pracy.
 A było to w chwili, gdy kłose porwane
 widząc dąsnewać pverynato i łobęba je
 było wyrzuwać a w mody ustadać.
 Nie kmano wtedy niatki i ~~...~~
 do ob ludka ~~...~~ porasta w ~~...~~

po co to wice prace.
 Gęto jeno ryw wyległ na pole.
 Starcy co nie mogli już ~~...~~ pracy pad-
 tać, kmano się wynosić na tang, aby
 na pracującymi się poglądać.
 Dzieci nie stabiemi rączkami chwyciły
 stocy, nastadując ruckij starcyk.
 Wsi jidnego dnia biudy stonko mryc się
 pokreto, jedno w dzieciat kacheto pne-
 rańliwie, wotać:

o o o.
 I padniostory palec ku niemu kmano.
 On wcharywato.
 Na wotemie on, wcharycy podnieli
 wrok ku niemu.
 Znan. knikat się ku niemi.
 On knikat corak krybeis, Ryskerae
 już nie niosem, lek biatem olsinowa
 iacem kwaratem.
 Lud napomiedat swej pracy, poglądając
 na nich nane, wbie dośad mjawisło.
 A znan ipdy

~~Legenda~~
Legenda maruvellich
Prabielato.

Thiedy jidone Najlotyera panna byta mtođa, Diewer-
na, pata raru jednego na ugonie baranli: owicouli
pata, je a ^{one} bieraty ridseba trawy i ~~est mtođa~~
obmazyngy drobnych nasionen, ktorych wiat jidone, jidone nie idz
cit i no zrokolim srociec ne ronnioit.
Ktad lei jalkos pnejinowal, ne jino do stonewcho, colam
na mtođe nyuho chodno, cos nie est pojmano marie-
mie i promieniem swoim dogmalo.

Najlotyera panna nie to chocia i wliotlawidny, ale
wotele podupadego byta rodu, nie miata lei ani
satego przyodniewlu, ani chuseiny, co by us
miz mogta otulic. ^{wotajac: „bat, bat, owicouli”}

Dziata lei nie bogara, bregata na baranliami
w gasanka, neby nie tyho do gromady je nawotcie,
ale i ronnioit us ridseblo.
Bregata bat, bregata, ari jej sie licno zarumie-
nito ari ealy krobilo us jalkos ereplej.

A nie to w polowinoci wrellnij byta chowanu, kow
lei melita:

— Driehajz li franse nire, riei karat, ston co by stonca-
ko erepty promien mneito!
Ale i stonewcho brye us pocrasto i swiat ealy mow
pocrast otulac e jej jalkos erepluchno, jalkos us

Niej Stonecno porozto ^{horcała} pmygawac, rozgnato sie niceo na
Swiecie.

Najswie, fera panienka bregata i galarkha za wosseczami,
jen wewrota i prebne nilhi okulity ja, a nowo do kloba?

~~Ali pmygata. I latw eowidit i wosiec.~~
A co sie pmygnista na sobie, a keraty obier i klobuchna,
pmygty i miedy i klobuch obier i klobuch obier i klobuch obier

A pmygnista iek mow klobuch, ze swinae obier i klobuchna,
do pojny noeli, ledwo wygnajit werykto mogy.

Nie to wosra nie, pmygty, klobuch i klobuch klobuch odra i klobuch
~~obier i klobuch i klobuch, ze nie obier i klobuch i klobuch~~
sieroty. i klobuch

Ali pmygnista chwila, ze jacho Najswie, fera panienka
wprudy jekere melita. "Wom ja stwiebusia boria,
niech ty stanie wola Turcja." klobuch i wola boria
stawata.

Nie bregat jechi bera za wosseczami, bo jechi i stowko
strowko ty do ena, na mata elwile jeno sie pollanuje,
i miasto srebrnych nitel biale, klobuch i klobuch i klobuch i klobuch

nie pmygnata.
Najswie, fera panienka miata eowidit, bo klobuch
klobuch i klobuch i klobuch i klobuch i klobuch i klobuch i klobuch

Ali jenne pmygnata i klobuch Najswie, fera
A klobuch i klobuch
nie bregat i klobuch i klobuch

Uwida i klobuch, a porodniacy i klobuch, oblonidgo wone, klobuch
i klobuch i klobuch i klobuch i klobuch i klobuch i klobuch i klobuch i klobuch

W byta to swata i klobuch i klobuch, ze niadnego swowla, ni klobuch
klobuch, ni pmygnata wone i klobuch
A owa swatena i klobuch i klobuch

5.

8.
onemi nitkami się pochwalic'
Karda ten unijata Madriotte, wipierzta się, aż jej
rzec dygotali.

Alte co która poornie pmasi, nitka się rozstari, ani
jej roziazac'.

Radnej w nią porady.

Toż od tego emad choć na polach pectno srebr-
nych nitki się wstery, ~~ty najpiękniejszą~~ ~~ty najpiękniejszą~~
~~ty najpiękniejszą~~ ~~ty najpiękniejszą~~
ty najpiękniejszą w nich niema przykład.

Od chwili jali zechiwosia, poerbo je zbierac' jeno dla
siebie, nie myslero wotemlad, wialo je, rater wptug-
py i romosi daleko, daleko...

A że niwialy na one nitki exychaly, wiec je
ten i babrem latem pmerowano.

L. Morawia

W razie nieprzyjęcia, proszę o ta-
szawę pomechorrenie?

Ryje

Fantazya.

Stoło w komnacie.

Przez rąbnięcie okna przednie
na się uporczywie stoje, peł-
ne promieni światła majore-
go stoiska.

Waleru wstrakie mapirino.

Świecone naturalne i egiptkie
błękitne firanki nie po-
kwalają, wielkiemu mowa-
monii w ^{w całej sali} ~~komnacie~~ ^{przeistym}

Kim to stołce jako pan
wrech byta pomenia weryt-
nie rąbnięcie ręką ludzka

Wzrost
i mowa
delikatne

ukłane, ~~nieca delikatne~~
światło rozsypujące się
w pyłe drobniutki akmor
i niedające nam rozronej
komnacie jakby przedwrępy
światła ~~nieca~~ ~~nieca~~
wielkiej swej jasności. ~~nieca~~
dejałwid ~~nieca~~ ~~nieca~~

W tej ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
Tymon ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

Stoż, lew nie ten strary, ledliwy
czajęcy się, w blaszkach rękaw
nego dnia, pełen czerwonych,
czerw ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

pełen ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
tyż ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
nie ten, w których
nieca, ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
a ludzie maleją lub nabie-
rają olbrzymich niernanych
i niepojętych kształtów,
lecz ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

pełen obiednie, usmiechów, ocereli-
wania i nadziwi.

Tak, nie był to ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
pościeln kąpiący się w pyłach stoła.

Świecone w błękitno-zielonej bar-
wie, przez którą jasność majorego

dnia ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
Blasli ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

herby ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
Klan, lotare, rękaw, obrucaty melon-
chodijnym ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

o ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
i ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

łoboty, migotały ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
świechem ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

tyce ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
i ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

niemortlecia.
I duch jakis ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
nie ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

duch, który ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
pełniał ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

omiewał ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
jawnie ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

z ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
jego ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

siat ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
to ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

miasto ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
Im ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

tem, ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
ciem ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

z ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
— ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~

mu ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
z ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
jednemu, ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
w ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
dawać.
I ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
moll.
A ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
niego ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
tajemniczenie.
Przysłę się one ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
nych ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
i ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
Kronej ~~nieca~~ ~~nieca~~ ~~nieca~~
posadnce?

7

wydarł jej orgi.

Wydarł a w podzieleniu
beztęsknym jego palców
błagoty i forte liberty.

— Kuj!

Niemowle bryllingto jellingu
Jorem
pławiłoby podniosta się
warkaniem a wroci
pełen łechu pobiegł w stronę
Nobylu.

Łech udurowany płaczką
swobodny odechnęła swobodnie
i w ulubionym pomieszczeniu
i głosem pełnym ~~niecierpliwości~~
wzdrygnięcia i podziękowań, ~~całując~~.

— Kuj!

A miało się to w przedmiu
pnaq Herengame roku pan
szczęsno 1864, 4^o maja w
dniu urodzin księcia Jerie
sa sponiatowniego

L. Morawka

Byto to dawno, dawno -
 Była wojna, wojna długą, ciężką, kaboćką.
 Brat z bratem walczyl, a nieraz ojciec syna
 a syn ojca kabiljat.

Kabiljat w niewiadosości, czyje piero przeszywa,
 czyjemu sercu śmierć kadaje.

A byto to lat dugo, lat dugo, ac wyginęli ludzie
 a kłemia stawa się pusta, jallo by w pierwszy dzień
 stworzenia, ludzko, stopa, jicze nie dołhuwila?
 Nie kdeptana stopa ludzka, nie korona, nie upra-
 wna, pełna draw, busanów i dziubiego kielcha.

Jeno mogit na niej być lićwa.
 Nawet na onej ziemi i kwieka jallo by nie było,
 ukrył on się w norach, lub ka przykrył adem
 ludak siebie wzajem pniecat.

Plaka skubujęcego w powietrzu trudno być było
 dołmieda.

Dziw jednaki nad dziwy kłemia ka ogotocona k
 lasów a gdzieniegdzie ukrywały janie dosyc' wyso-
 kie kicze sikieta, onej wojny.

A jicze więcej godne były podziwu abacjas wyso-
 ko rozrostła a cała blatała kwiecie okryte
 k kaidę wiorną okryte.

Poto po roku mijat, abacjas okrywały się wiezi k
 kwicie, rotnoskac woił po najodleglych khal-
 kach one spustokonej, bezkudnej a pełnej woi kłemi.
 mogit kłemi.

~~Woił powstajęca, do woi kłemi~~

Woh pikenikajaca do wozu karamoyst...
A wicher kawy, kawy jeden drugi, - roznost pythi i kowce 2

Daleko daleko...
A jedyn mogity, lat obryt, kowal kowca biaty, i kowata
do byc wielka kampa, integu...

I andi wicher kagraty...
Kagraty, roznost i ony mogity kowal akacy, i do nim
jabiel wisiei.

A pod ona osuiciona, mogity nagle drgnito serce...
Wan akacy przypomniała chwile polne mitosei i kawa.

I oko krotty sie prochy bydace w mogile...
Krotty i idyrot k niel mazi golow do walli.
A niehytlo prochy onego maza lew brod i ukrojanie,
ktore sz dawno rozpadlo, krotto sie i byta blyskawice...

A byty to prochy wielkiego wojownika, wop-
wiska dawno ochawianego.

I skanowery w petnej kbroi, powiad o kiew na wstyt-
kie skony...

powiad o kiew i miickem.

I kowraty sie mogity rusiane po tej ziemicy.

Ofwieraty po najodleglejszych kadekach.

I kadek wychodit mazi ukrojony.

Wychodit i krot kano, gdzie im w ulanowata do i
tego, co im przewodit.

A kumany biatych pythow odlulaty ich lat, i kadem
pocisk nie miedt im skhodnie.

Przytwaraty kii one pythi kuryli, gurary i odgatory
walli.

Ali obo one pythi poroklyuz roshypowae.
 Stoi ee ostacato niemi.

A na niemi kotysady sie nicolije k obliem lany
 kbi okmaityeh.

Nagose' jej grolbryty lany, lityewy, uskladanie
 kieda.

I byla niemia kach piltina, jak w pierworym
 dniu xlowienia.

Porlika ne placwo bujato w poroklowoku,
 spiepetniaje je swoim spiewem.

~~Dziwno wyzedt we swoich kroyjoweh i rozgl
 dat sie cietawie.~~

~~A extowiet.~~

~~Extowiet jat sie praety
 spiepetniao spiewem, toracajze spiewem
 rabocnym.~~

Albowim wracato do gniazd swoich..

Dziwno wyzedt we swoich kroyjoweh, rozij-
 kat sie i kardy, wedlug swego przyrodzenia
 one kroyjowat gniazda i kroyjowali sobie
 budowal.

A extowiet.

Ortawieni, jako wielkie imne słowienie,
odbudowywał swoje szaty, - świat wrypa -
niate gonaehy, ~~fabryki~~ i rozmyślał nad
wielkimi zagadnieniami przyrody.

~~A miłostę i zgodę~~

A westchnięcia, kłótni:

- I Louiere sama jest nowego isknienia
początkiem.

Juchanna Norowska

Ortawice
1865 r.



574

A w morka tego wytrastaty cienie..

Cienie wiastujace na Tadiach rowniez krowitkach,
jeno nieco ciemnijszymi, kasimiejszymi.

I do Tadi tych kblinaty sie obryniej polowory,
chwytaty krow ich w jednej i drugiej stronie wyskoczo-
nemi korbami, stajajac sie pniechylie; kardy narowaję
strony.

Nagle Tadie malaty, smalaty, - ai byty jak wiel-
kie, ptachie czary napetnione winem.

A do czar przypowiaty wiek inne wielkie i
mniejsze cienie i chwytajac je k obu stron k-
bami, kotysaty jako wielka koleba.

Kotysaty, nie mogge kwordic w swoje strony lub
speiwoni usky wychtystas nieco nektara.

Ktudzenie:

Ktudzenie wielkie, - krowawe, pmerajajace, a w caly
swej okropnosci wspaniale, siegajace do gzi duszy,
skarpiace ~~ja~~ prawda.

Tali, prawda:

Bo oko ceta ksimia kalana morkem krowi, usiana
kudki kosemi walera, jest jedna, wielka moysta.

I ksimi tej wychodna, na krowie glaw krow, stajajac
kblakami kachodnego stabea, - krowa k oblatkim
i wielkim ~~stabea~~ obrywa ja swiat dolista.

W k mojit ruzianych wychodna widniec, wlo-
kac na sobę rabeli szat swoich, lub wyszte k ich
wzglada jilisa, - postarpane me krowi...

I kardy pragnie machylic' czare d'ut swoich, kardy
p'waję strony kolebie:...

K. Morawa Ha wladomire. Pudelcy.



544 Wal.

Katarzyna

Panna Aniela pisata k głowę pochylone, nad biurkiem,
kaczące słońce muskato jej cienne włosy przykrywało jej
mębrnym nielkom ~~siwiejącym~~ ^{włosom} włosom, na jej karkatkiej
głowie ~~siwym~~

Rea niekto mógłby im się przykrywać.

Przyglądał im się karkie pan Góraf, ciekawie ma list, który
właśnie w jego interesie pisany, a na który on ~~czekał~~
oczekiwał.

Gdy ja Aniela list ~~ukryta~~ ^{ukryta} ~~ukryta~~ do karkie, chce
potrzebie właściwy adres, p. Góraf melli.

- Chciałbym panie o coś karkie, ale nie wiem doprawdy, jak
to wyrazić.

Panna Aniela podniosła na niego swe piękne ciemno-
szafirawe oczy i mowitła k uśmiechem:

- No, proszę, prosto k mości, bez żadnej karkie.
- Jak to powinno być między dziewczynami i majomymi!
- Wznie dobrze, ~~ja~~ kiedy pani ~~proszę~~, to prosto k ^{napyłam:} mości!
- Karkie o pani nie wyusta karkie?

p. Aniela ~~nie~~ ^{nie} uśmiechnęła, ~~nie~~ ^{nie} popatrzyła na p. Górafa
i mowitła:

- Karkie nie ma i nie ma nie chce!

...
- ~~to~~ ^{to} potem ~~melli~~: p. Góraf melli.

ponieważ nie było żadnej listy w nim już nie było 4

odwrócił się i ~~zabrał~~ ^{zabrał} swoje rzeczy i odwrócił

sobie. Podobno pew kandydat wyjechał, nałóż

ry się, nie nierobni, ^{na które dawniej występował w naszym kraju w interesach} ~~go~~ w owa wyprawa narywa ^{wyprawa}

się dyabelnie

W M

Postane do Gaxi Szwajcarii w styczniu 1919

